

**Code der Ausschreibung****AOV/SUA-SF - 017/2018****Codice gara****AOV/SUA-SF - 017/2018****Erkennungscode CIG: 7495184580****Codice CIG: 7495184580****VERSICHERUNGSDECKUNG DER
HAFTPFLICHT GEGENÜBER
DRITTEN UND BEDIENTETEN DES
SÜDTIROLER
SANITÄTSBETRIEBES****COPERTURA ASSICURATIVA
DELLA
RESPONSABILITÀ CIVILE VERSO
TERZI E PERSONALE AZIENDA
SANTIARIA DELL'ALTO ADIGE****Erläuterung Nr. 14****Chiarimento n. 14****Frage Nr. 31:** Art. 34, Abs. 7:

Versteht man darunter, dass Deckung im Falle eines Arbeitsunfalles im Rahmen der RCT (Zivilrechtliche Haftung gegenüber Dritten) und nicht der RCO (Zivilrechtliche Haftung gegenüber Angestellten) für jene Mitarbeiter des Sanitätsbetriebes, die vertraglich mit dem Sanitätsbetrieb verbunden sind und nicht beim INAIL angemeldet sind, zu gewährleisten ist?

Quesito n. 31: Art. 34, comma 7:

Si considera attiva la copertura in caso di infortunio sul lavoro come RCT (Responsabilità civile verso terzi) e non RCO (Responsabilità civile verso prestatori di lavoro) nei confronti dei soggetti, che hanno un contratto di lavoro ma che non sono segnalati all'INAIL?

Antwort Nr. 31:

Wenn das Personal, das mit dem Sanitätsbetrieb einen Werkvertrag abgeschlossen hat, einen Unfall während der Arbeitsleistung erleidet, ist es als Dritte gemäß der Definition „Bediensteten“ (S. 5 der Police) angesehen. Der Sanitätsbetrieb aber trägt die Verantwortung für sie, wenn er die von der Gesetzgebung der Sicherheit am Arbeitsplatz vorgesehenen Vorbeugungsmaßnahmen nicht angewandt hat.

Falls der Arbeitsrichter feststellt, dass das vereinbarte vertragliche Verhältnis, die Voraussetzungen eines Arbeitsverhältnisses als Angestellter enthält und eine widerrechtliche Befristung des Vertrages angegeben wurde, fällt der Unfall in den Bereich der RCO, weil dieses

Risposta n. 31:

Per il personale a contratto d'opera professionale, che incorre in un infortunio durante la prestazione lavorativa presso l'Azienda sanitaria é considerato terzo rispetto al personale dipendente definito nelle "Definizioni" (pag. 5 della polizza) ma l'Azienda ne risponde se non ha adottato le misure di prevenzione previste dalla normativa sulla sicurezza al posto di lavoro.

Nel caso in cui, il Giudice del Lavoro dovesse accertare che il rapporto contrattuale stipulato suddetto ha i requisiti di un rapporto di lavoro subordinato e vi é stata un'illegittima apposizione del termine del contratto, l'infortunio si ritiene rientrante nell'ambito RCO, in quanto considerato non più terzo ma dipendente.



Personal nicht mehr als Dritte sondern als Bedienstete angesprochen wird.

Frage Nr. 32: Art. 36, Abs. 2:

Gilt dieser Asbestausschluss für die gesamte Police also auch für die RCT? Sind die Berufskrankheiten durch Asbest von Arbeitnehmern, die als Dritte gesehen werden, daher von der Versicherungsdeckung ausgeschlossen, obwohl Art. 42 j) den Ausschluss nur für Schäden infolge der Verarbeitung des Asbestes definiert?

Antwort Nr. 32:

Der Asbestausschluss gilt auch für die RCT – die Haftpflicht gegenüber Dritten, weil kein Asbestrisiko in den verschiedenen Einrichtungen des Sanitätsbetriebes besteht.

Deswegen dehnt sich der Deckungsausschluss auf die Berufskrankheiten durch Asbest des Personals aus, das eine berufliche Tätigkeit für den Sanitätsbetrieb ausübt, aber als Dritte in der Police definiert ist.

Questito n. 32: Art. 36, comma 2:

L'esclusione di copertura dell'asbestosi vale per l'intera polizza, quindi anche per la RCT, ed è esclusa per le malattie professionali anche nei confronti dei soggetti, che svolgono attività lavorativa ma sono considerati terzi, nonostante l'esclusione dell'art. 42 j), la preveda solo per i danni derivanti dalla lavorazione dell'amianto?

Risposta n. 32:

L'esclusione del rischio da asbestosi si considera esteso alla RCT – la responsabilità civile verso terzi, in quanto non sussiste un rischio da asbestosi nelle diverse strutture dell'Azienda..

Per la stessa ragione, le malattie professionali da asbestosi, sono escluse dalla copertura anche nei confronti del personale, che svolge l'attività lavorativa professionale per l'Azienda sanitaria, ma è definito dalla polizza come terzo.